

# CALDOSTILE M



## **NÁVOD K INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ**

**TENTO VÝROBEK JE VHODNÝ POUZE PRO DOBŘE IZOLOVANÉ  
PROSTORY NEBO OBČASNÉ POUŽITÍ**

# 1 - OBECNÉ INFORMACE

Nejprve bychom Vám rádi poděkovali za zakoupení spotřebiče vyrobeného naší společností.

Použití tohoto dokumentu je omezeno na podmínky zákona a nelze jej kopírovat ani převádět na třetí strany bez výslovného souhlasu výrobce. Naše spotřebiče se mohou změnit a některé části se mohou jevit jinak než ty, které jsou zde vyobrazeny, aniž by to jakkoli ovlivnilo text návodu.



Před provedením jakékoli operace (instalace, údržba, použití) si pečlivě přečtěte tento návod a dodržujte pokyny obsažené v každé kapitole.

Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití.

Po odstranění obalu zkontrolujte, zda je spotřebič v pořádku a nejeví známky poškození. Obalové materiály nesmí být ponechány v dosahu dětí, v opačném případě by mohlo dojít k udušení.



**VÝROBCE NEODPOVÍDÁ ZA ŠKODY NA OSOBÁCH NEBO NA MAJETKU ZPŮSOBENÉ NEDODRŽENÍM POKYNŮ V TOMTO NÁVODU.**

Výrobce si vyhrazuje právo provést na svých modelech jakékoli změny, které považuje za vhodné, ačkoli základní funkce popsané v tomto návodu zůstávají zachovány.



Během instalace a údržby dodržujte opatření uvedená v příručce a na štítcích umístěných uvnitř jednotek, jakož i všechna opatření navržená zdravým rozumem a bezpečnostními předpisy platnými ve vaší zemi.

## 2 - SYMBOLY

Piktogramy v další kapitole poskytují potřebné informace pro správné a bezpečné používání spotřebiče.

### Piktogramy



#### Servis

Týká se situací, ve kterých byste měli informovat SERVISNÍ oddělení společnosti.



## Index

Odstavce označené tímto symbolem obsahují velmi důležité informace a doporučení, zejména pokud jde o bezpečnost.

Jejich nedodržení může mít za následek:

- nebezpečí zranění obsluhy
- ztráta záruky
- odmítnutí odpovědnosti výrobcem.



## Zvednutá ruka

Odkazuje na akce, které se absolutně nesmějí provádět.



## NEBEZPEČÍ

Označuje, že spotřebič používá hořlavé chladivo. Pokud chladivo unikne a je vystaveno zdroji vnějšího vznícení, hrozí nebezpečí požáru.



## NEBEZPEČÍ VYSOKÉHO NAPĚTÍ

Signály personálu, že popsaná operace může způsobit usmrcení elektrickým proudem, pokud nebude provedena v souladu s bezpečnostními pravidly.



## VŠEOBECNÉ NEBEZPEČÍ

Informuje, že pokud operace není prováděna v souladu s bezpečnostními předpisy, představuje riziko fyzické újmy.



## NEBEZPEČÍ TEPLA

Informuje, že pokud není operace prováděna v souladu s bezpečnostními předpisy, představuje nebezpečí popálení v důsledku kontaktu se součástmi při velmi vysokých teplotách.



## NEZAKRÝVAT

Je zakázáno zakrývat spotřebič, aby se zabránilo přehřátí.



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že se spotřebičem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem, ale je nutné jej odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Váš příspěvek ke správné likvidaci tohoto produktu chrání životní prostředí a zdraví vašich bližních. Nesprávnou likvidací je ohroženo zdraví a životní prostředí.

Další informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě, ve sběrně odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Toto nařízení platí pouze v členských státech EU.



Tento produkt by měl být používán pouze v souladu se specifikacemi uvedenými v tomto návodu. Jiné použití, než je zde uvedeno, může způsobit vážné zranění.



Použití tohoto dokumentu je omezeno podmínkami zákona a nelze jej kopírovat ani převádět na třetí strany bez výslovného souhlasu výrobce, společnosti OLIMPIA SPLENDID.

Spotřebič a některé díly se mohou lišit od zde uvedených, aniž by to jakkoli ovlivnilo text návodu

- **UPOZORNĚNÍ:** Toto je elektrický spotřebič a při používání vyžaduje pozornost.
- **UPOZORNĚNÍ:** Abyste snížili riziko vážných popálenin, uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nedovolte dětem, aby si hrály s jakýmkoliv obalem produktu, jako je plastový sáček.



Neoprávněná osoba nesmí provádět demontáž, opravu nebo úpravu, v opačném případě, může dojít k vážnému poškození a zániku platnosti záruky výrobce.



Před připojením se ujistěte, že údaje na štítku odpovídají síťovému napájení.

Typový lístek je umístěný na zadní straně spotřebiče



**Nainstalujte jej podle pokynů výrobce. Nesprávná instalace může způsobit zranění osob, zvířat nebo majetku, za které výrobce nenese žádnou odpovědnost.**

- Spotřebič používejte pouze a vždy ve svislé poloze. Ujistěte se, že je spotřebič umístěn na rovném, stabilním a žáruvzdorném povrchu.
- Umístěte jej tak, aby proudění vzduchu na vstupu i výstupu bylo bez překážek.



**Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho technickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se eliminovala všechna možná rizika.**

Nainstalujte jej tak, aby k vypínačům a dalším ovládacím prvkům nemohly dosáhnout osoby z vany nebo ze sprchy.

- Nepoužívejte nástavce.
- Všechny předměty udržujte ve vzdálenosti alespoň 1,5 metru od přední, boční a zadní části spotřebiče.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdroje sálavého tepla.
- Nepoužívejte v oblastech, kde se používá nebo skladuje benzín, barvy nebo jiné hořlavé kapaliny.
- Nepoužívejte spotřebič k sušení oděvů.



**Nevkládejte ani nedovolte, aby se cizí předměty dostaly do větracích nebo výfukových otvorů, protože by to mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem, požár nebo poškození spotřebiče.**



- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti; není pro komerční nebo průmyslové použití.



**Používejte tento spotřebič pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu.**

**Jakékoli jiné použití není výrobcem doporučeno a může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.**

- Nejčastější příčinou přehřátí jsou usazeniny prachu nebo vláken ve spotřebiči. Zajistěte, aby byly tyto usazeniny pravidelně odstraňovány odpojením spotřebiče a vysáním větracích otvorů a mřížek.



**Na tento spotřebič nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.**

**Čistěte vlhkým hadříkem (ne mokrým) opláchnutým pouze v horké mýdlové vodě.**

**Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

- Nepřipojujte spotřebič k síťovému napětí, dokud není zcela sestaven a seřízen.



Tento spotřebič se při používání mírně zahřívá. Abyste předešli popáleninám, nedovolte, aby se holá pokožka dotýkala horkých povrchů.

- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky, dokud není spotřebič vypnutý.
- Nedovolte, aby se kabel během provozu dostal do kontaktu s horkými povrchy.
- Nekruťte, nelámejte ani neomotávejte kabel kolem spotřebiče, protože by to mohlo způsobit oslabení a rozštěpení izolace.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za kabel; vždy uchopte zástrčku co nejbližší k zásuvce.
- Nepokládejte kabel pod koberce ani jej nezakrývejte koberci nebo nábytkem. Umístěte kabel tak, aby na něj nebylo možné šlápnout.
- Nepoužívejte tento spotřebič venku nebo na mokrému povrchu. Zabraňte rozlití tekutiny na spotřebič. Nenechávejte jej vystavený povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.).
- Nepoužívejte tento ohřívač s programátorem, časovačem nebo jiným zařízením, které zapíná ohřívač automaticky, protože existuje riziko požáru, pokud je ohřívač zakrytý nebo nesprávně umístěný.
- Nepoužívejte ohřívač v blízkosti závěsů, protože materiál by mohl být nasán do větracích otvorů.
- Je zakázáno likvidovat nebo ponechat v dosahu dětí obalové materiály, které by se mohly stát zdrojem nebezpečí.
- Spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez požadovaných zkušeností nebo znalostí za předpokladu, že jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí související nebezpečí.
- Děti si nesmí hrát s vybavením.
- Dětem nesmí být dovoleno čistit spotřebič nebo provádět uživatelskou údržbu bez řádného dozoru.
- Nepoužívejte tento spotřebič v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazén.



**Upozornění: Abyste předešli přehřátí, nezakrývejte ohřívač.**

- Seznamte s těmito pokyny všechny osoby, které se podílejí na přepravě a instalaci spotřebiče.

- VÝROBCE NEODPOVÍDÁ ZA ŠKODY OSOB NEBO MAJETKU ZPŮSOBENÉ NEDODRŽENÍM POKYŇŮ V TOMTO NÁVODU.
- Během instalace a údržby dodržujte opatření uvedená v příručce a na štítcích umístěných uvnitř jednotek, jakož i všechna opatření navržená zdravým rozumem a bezpečnostními předpisy platnými ve vaší zemi.
- V případě výměny dílů používejte pouze originální OLIMPIA SPLENDID díly.



Zůstane-li spotřebič delší dobu nepoužíván nebo se v klimatizované místnosti nikdo nezdržuje, doporučuje se odpojit napájení, aby nedošlo k nehodě. Při vytahování zástrčky ze síťové zásuvky netahejte za napájecí kabel ani za samotný spotřebič.



K čištění jednotky nepoužívejte tekuté nebo korozivní čisticí prostředky, nestříkejte na jednotku vodu ani jiné tekutiny, protože by mohly poškodit plastové součásti nebo dokonce způsobit úraz elektrickým proudem.



Spotřebič a dálkové ovládání nenamáčejte.  
Mohlo by dojít ke zkratu nebo požáru.



V případě provozních anomálií (např. zvláštní hluk, zápach, kouř, abnormální nárůst teploty, elektrické rozptyly atd.) okamžitě odpojte přívod elektrické energie.  
Kontaktujte místního prodejce.



Během provozu nezapojujte ani neodpojujte zástrčku napájecího zdroje, mohlo by dojít k požáru a úrazu elektrickým proudem.



Nedotýkejte se (neobsluhujte) výrobku mokřýma rukama.  
Nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem.



Neblokujte vstup nebo výstup vzduchu; mohlo by dojít k poškození výrobku.



Nevkládejte přitom ruce nebo jiné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu.



Při úniku plynu z jiných jednotek, místnost dobře vyvětrejte před zapnutím přístroje.



- Po odstranění obalu se ujistěte, že je spotřebič kompletní, bez viditelného poškození, které by mohlo být způsobeno během přepravy.

V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a kontaktujte autorizovaná střediska technické pomoci.



Spotřebič není vybaven zařízením pro regulaci pokojové teploty. Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, kde jsou obsazeny osobami, které nejsou schopny místnost samy opustit, pokud není zajištěn neustálý dohled.

### 3 - SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ

- Spotřebič by měl být používán výhradně k výrobě horkého vzduchu, a to výhradně za účelem dosažení příjemné teploty v místnosti.
- Nesprávné použití spotřebiče způsobující škody na osobách, majetku nebo zvířatech zbavuje společnost OLIMPIA SPLENDID a prodejce jakékoli odpovědnosti.
- Spotřebič je vybaven speciální funkcí aktivovanou uživatelem podle potřeby, která umožňuje detekovat možné otevření okna a vynutit funkci v režimu „Anti frost“, aby se omezilo plýtvání energií.

#### Neúmyslné a potenciálně nebezpečné použití

- Spotřebič MUSÍ být nainstalován tak, jak je popsáno dále v tomto návodu, přičemž dodržujte všechna varování popsaná na předchozích stránkách.
- V blízkosti spotřebiče NEPOUŽÍVEJTE plyn, benzín nebo jiné hořlavé kapaliny.



#### UPOZORNĚNÍ

Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny.

Zvláštní pozornost je třeba věnovat tam, kde jsou přítomny děti a zranitelné osoby.



**VAROVÁNÍ:** Abyste předešli přehřátí, nezakrývejte ohřívač.





Po odstranění obalu se ujistěte, že je zařízení neporušené bez viditelného poškození, které mohlo být způsobeno přepravou.

V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a kontaktujte autorizovaná střediska technické pomoci.

**Pokud je produkt ponechán bez dozoru, vždy jej odpojte od zdroje napájení.**

Pro správné použití ohřívače NESMÍTE:

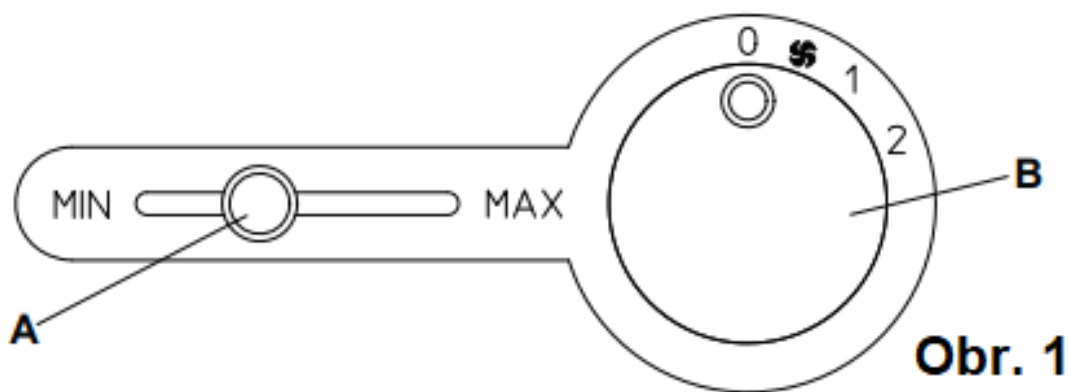
- Umísťovat jej ihned pod pevnou zásuvku.
- Vytahovat zástrčku ze zásuvky zatažením za napájecí kabel nebo za samotný spotřebič.
- Nechávat jej vystavený povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.).
- Nechávat jej zbytečně zasunutý v zásuvce.
- Dotýkat se jej mokřýma nebo vlhkýma rukama.

## 4 NÁVOD K POUŽITÍ

### OVLÁDACÍ PANEL

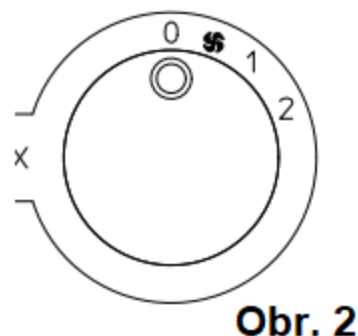
**A** Knoflík pro volbu teploty

**B** Knoflík pro volbu výkonu



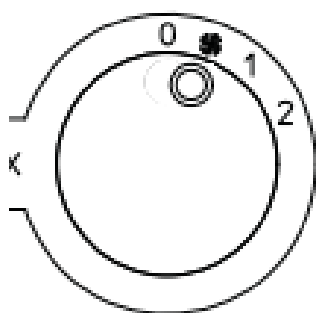
Vyjměte spotřebič z krabice a odviňte kabel po celé délce.

- Umístěte zařízení na pevný a rovný povrch ve stabilní vertikální poloze.
- Ujistěte se, že otočný knoflík "B" (obr. 1) je zarovnán s číslem "0" na ovládacím panelu (obr. 2).
- Zapojte kabel do elektrické zásuvky.

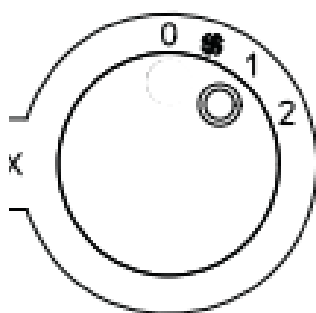


## VÝBĚR FUNKCÍ

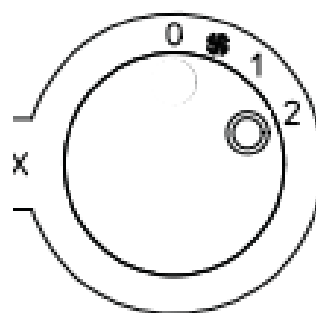
- Pro aktivaci funkce VENTILACE otočte knoflík "B" tak, aby značka "I" (obr. 1) byla zarovnána se symbolem "**FAN**" (ventilátor) na ovládací panel (obr. 3).
- Pro aktivaci funkce MINIMÁLNÍ VÝKON otočte knoflík "B" (obr. 1) tak, aby označení na knoflíku "I" bylo zarovnána se symbolem "1" na ovládacím panelu (obr. 4).
- Chcete-li aktivovat funkci MAXIMÁLNÍHO VÝKONU, otočte knoflíkem "B" (obr. 1) tak, aby označení na knoflíku "I" bylo zarovnána se symbolem "2" na ovládacím panelu (obr. 5).



**Obr. 3**



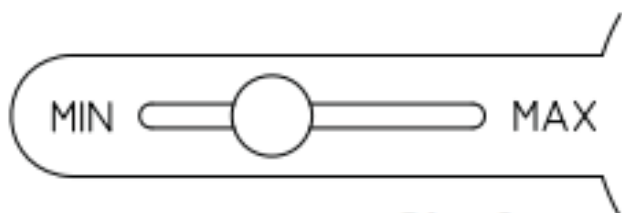
**Obr. 4**



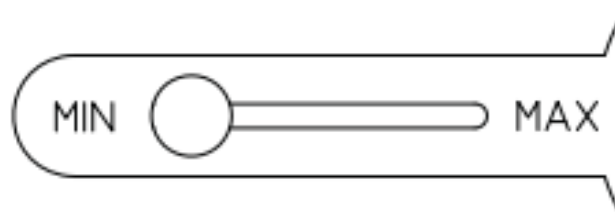
**Obr. 5**

## NASTAVENÍ TERMOSTATU

Chcete-li nastavit pokojovou teplotu na požadovanou hodnotu (termostat pozice "A" (obr. 1) uvnitř stupnice (obr. 6). Pokud je pokojová teplota stejná nebo vyšší než nastavená teplota, spotřebič se zastaví. Pokud je pokojová teplota nižší než nastavená teplota, spotřebič bude pracovat na zvolený výkon.



**Obr. 6**



**Obr. 7**

Chcete-li aktivovat funkci **OCHRANU PROTI MRAZU** pohněte knoflíkem "A" (obr. 1) (obr. 7) a otáčením knoflíku "B" zvolte výkon ohřevu.

## BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ PRO PŘEHŘÁTÍ

Spotřebič je vybaven bezpečnostním zařízením, které vypne spotřebič v případě přehřátí.

Pokud spotřebič přestane fungovat, vypněte jej a zkontrolujte, zda není ucpaný přívod nebo odvod vzduchu. Před restartováním spotřebiče počkejte alespoň 5 minut, než se ochranný systém resetuje. Pokud spotřebič nefunguje nebo jej bezpečnostní zařízení opět vypne, odнесите spotřebič do nejbližšího servisního střediska na kontrolu nebo opravu.

## ÚDRŽBA



**VAROVÁNÍ: PŘED ČIŠTĚNÍM, MANIPULACÍ NEBO OPRAVAMI, VŽDY VYPOJTE ZAŘÍZENÍ ZE ZÁSUVKY. NEPONOŘUJTE OHŘÍVAČ DO VODY!**

Odstraňte zadní mřížku sání vzduchu.

Vyčistěte filtr pomocí kartáče do vysavače.

Namontujte mřížku sání zpět.

Vyčistěte plášť ohřívače měkkým hadříkem navlhčeným v roztoku jemného saponátu a vody. Poté ohřívač osušte dalším hadříkem.



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte benzín, ředidlo ani jiné agresivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit ohřívač.

**NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ALKOHOL ANI ROZPOUŠTĚDLA.**



## SKLADOVÁNÍ:

Skladujte ohřívač s těmito pokyny v původní krabici na chladném a suchém místě.

## VÝMĚNA BATERIE DÁLKOVÉHO OVLADAČE

- 1 Vytáhněte kryt baterie na zadní straně dálkového ovladače
- 2 Vložte baterii do přihrádky.
- 3 Zatlačte kryt baterie do dálkového ovladače

## TECHNICKÁ ÚDAJE

Technické údaje uvedené níže naleznete na štítku s charakteristickými údaji na výrobku.

- Maximální tepelný výkon
- Zdroj napájení
- Izolační třída

Rozměry ( Š x V x H ) 210 x 305 x 158

Hmotnost (bez obalu) 1,4 kg

CALDOSTILE M	Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	
Tepelný výkon					
Jmenovitý tepelný výkon		$P_{nom}$	2,0	kW	
Minimální tepelný výkon (orientační)		$P_{min}$	1,2	kW	
Maximální trvalý tepelný výkon		$P_{max, c}$	2,0	kW	
Spotřeba pomocné elektřiny					
Při jmenovitém tepelném výkonu		$el_{max}$	-	kW	
Při minimálním tepelném výkonu		$el_{min}$	-	kW	
V pohotovostním režimu		$el_{SB}$	-	kW	
Typ tepelného výkonu/regulace pokojové teploty				ANO	NE
Jednostupňový tepelný výkon a žádná regulace pokojové teploty					✓
Dva nebo více manuálních stupňů, žádná regulace pokojové teploty					✓
S mechanickým termostatem pro regulaci pokojové teploty				✓	
S elektronickým ovládáním pokojové teploty					✓
Elektronická regulace pokojové teploty plus denní časovač					✓
Elektronická regulace pokojové teploty plus týdenní časovač					✓
Další možnosti ovládání					
Regulace pokojové teploty s detekcí přítomnosti					✓
Regulace pokojové teploty, s detekcí otevřeného okna					✓
S možností ovládání vzdálenosti					✓
S adaptivním řízením startu					✓
S omezením pracovní doby					✓
Se snímačem černé žárovky					✓